



Traité Ketouvat

Michna 1 - Chapitre 9

הכותב לאשתו, דין ודברים אין לי בגכסין, הרי זה אוכל פרות
בתייה. ואם מתה, יורשה. אם כן למה כתב לה דין ודברים אין לי
בגכסין, שאם מכרה ונתנה, קים. כתב לה, דין ודברים אין לי
בגכסין ובפרותיהן, הרי זה אינו אוכל פרות בתייה. ואם מתה,
יורשה. רבי יהודה אומר, לעולם אוכל פרי פרות, עד שיכתב לה
דין ודברים אין לי בגכסין ובפרותיהן ובפרי פרותיהן עד עולם.
כתב לה, דין ודברים אין לי בגכסין ובפרותיהן ובפרי פרותיהן
בתיין ובמותן, אינו אוכל פרות בתייה. ואם מתה, אינו יורשה.
רבן שמעון בן גמליאל אומר, אם מתה, יירשנה, מפני שהתנה
על מה שכתוב בתורה, וכל המתנה על מה שכתוב בתורה,
תנאו בטל:

Si quelqu'un donne à sa femme un écrit où il est dit : « Je n'aurai de droit sur tes biens », il peut en réclamer néanmoins les revenus tant qu'elle vit, et il en hérite quand elle meurt. A quoi sert alors l'écrit ? Au cas où la femme a vendu ou donné ses biens, la vente ou le don est valable. S'il a écrit : « Je n'aurai pas de droit sur tes biens, ni sur leurs revenus », il ne peut pas réclamer les revenus du vivant de sa femme ; mais si elle meurt, il hérite d'elle. Rabbi Yehouda dit qu'il peut encore réclamer les revenus des revenus, s'il n'a pas écrit expressément : « Je n'aurai pas de droit sur tes biens, ni sur leurs revenus, ni sur le revenus des revenus », et ainsi de suite jusqu'à l'infini. S'il a écrit : « Je n'aurai pas de droit sur tes biens, ni sur leurs revenus, ni sur les revenus de leurs revenus, ni de ton vivant, ni après ta mort », il ne peut pas réclamer les revenus, et il n'hérite pas après sa mort. Rabban Chim'on ben Gamliel dit qu'il en hérite néanmoins après sa mort, parce que l'héritage revenant au mari est d'institution biblique, qu'on on peut abolir.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions